



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2014 m. rugsėjo 22 d.
(OR. en)

13489/14

Tarpinstitucinė byla:
2014/0266 (NLE)

EEE 71
ESPACE 71
ENV 775
COMPET 531

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2014 m. rugsėjo 19 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Uwe CORSEPIUSUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2014) 577 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete dėl EEE susitarimo 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis (programa „Copernicus“), dalinio pakeitimo

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2014) 577 final.

Pridedama: COM(2014) 577 final



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2014 09 19
COM(2014) 577 final

2014/0266 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete dėl EEE susitarimo 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis (programa „Copernicus“), dalinio pakeitimo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

Siekdamas užtikrinti tinkamą teisinį saugumą ir vidaus rinkos vientisumą, EEE jungtinis komitetas turi įtraukti visus susijusius ES teisės aktus į EEE susitarimą kuo greičiau po jų priėmimo.

EEE susitarimo 78 straipsnyje nustatyta, kad Susitariančiosios Šalys stiprina ir plėtoja su Sąjungos veikla susijusį bendradarbiavimą, be kita ko, aplinkos ir mokslinių tyrimų bei technologinės plėtros srityse.

2. KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

EEE jungtinio komiteto sprendimo projektu (pridedamu prie siūlomo Tarybos sprendimo) siekiama iš dalies pakeisti EEE susitarimo 31 protokolą dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, siekiant išplėsti Susitariančiųjų Šalių bendradarbiavimą aplinkos ir mokslinių tyrimų bei technologinės plėtros srityse.

Siekiant (nuo 2014 m. sausio 1 d.) išplėsti EEE susitarimo Susitariančiųjų Šalių bendradarbiavimą šioje srityje, į EEE susitarimą pirmiau nurodytu pakeitimu turėtų būti įtrauktas 2014 m. balandžio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 377/2014, kuriuo nustatoma programa „Copernicus“ ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 911/2010¹.

Reikėtų pažymėti, kad Norvegija ir Lichtenšteinas nusprendė šioje programoje nedalyvauti. Norvegija ketina pradėti dalyvauti nuo 2015 m.

3. TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

Tarybos reglamento (EB) Nr. 2894/94 dėl EEE susitarimo įgyvendinimo tvarkos 1 straipsnio 3 dalyje numatyta, kad Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, nustato poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi dėl tokių sprendimų.

Komisija teikia EEE jungtinio komiteto sprendimo projektą, kad Taryba jį priimtų kaip Sąjungos poziciją. Komisija tikisi galėsianti pateikti ją EEE jungtiniame komitete artimiausiu metu.

EEE jungtinio komiteto sprendimas taip pat turėtų būti laikomas Šalių susitarimu pagal EEE susitarimo 32 protokolo 1 straipsnio 8 dalį nuo 2014 m. sausio 1 d. pradėti bendradarbiavimą pagal Reglamentą (ES) Nr. 377/2014, net jei šis EEE jungtinio komiteto sprendimas priimamas arba pranešama apie tai, kad laikomasi šiam EEE jungtinio komiteto sprendimui taikomų konstitucinių reikalavimų (jeigu tokių yra), po 2014 m. liepos 10 d.

¹ OL L 122, 2014 4 24, p. 44.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete dėl EEE susitarimo 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis (programa „Copernicus“), dalinio pakeitimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 189 straipsnio 2 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į 1994 m. lapkričio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2894/94 dėl Europos ekonominės erdvės susitarimo įgyvendinimo tvarkos², ypač į jo 1 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos ekonominės erdvės susitarimas³ (toliau – EEE susitarimas) įsigaliojo 1994 m. sausio 1 d.;
- (2) pagal EEE susitarimo 98 straipsnį EEE jungtinis komitetas gali nuspręsti iš dalies pakeisti, be kita ko, EEE susitarimo 31 protokolą (toliau – 31 protokolas);
- (3) 31 protokole išdėstytos bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, nuostatos ir priemonės;
- (4) tikslinga išplėsti EEE susitarimo Susitariančiųjų Šalių bendradarbiavimą įtraukiant Reglamentą (ES) Nr. 377/2014⁴;
- (5) tinkama, kad ELPA valstybės pradėtų dalyvauti su Reglamentu (ES) Nr. 377/2014 susijusioje veikloje nuo 2014 m. sausio 1 d., net jei prie šio sprendimo pridedamas EEE jungtinio komiteto sprendimas priimamas arba pranešama apie tai, kad laikomasi šiam EEE jungtinio komiteto sprendimui taikomų konstitucinių reikalavimų (jeigu tokių yra), po 2014 m. liepos 10 d.;
- (6) ELPA valstybėse įsisteigę subjektai turėtų turėti teisę dalyvauti veikloje, kuri pradedama iki EEE jungtinio komiteto sprendimo, pridedamo prie šio sprendimo, įsigaliojimo. Su tokia veikla, kuri pradedama vykdyti po 2014 m. sausio 1 d.,

² OL L 305, 1994 11 30, p. 6.

³ OL L 1, 1994 1 3, p. 3.

⁴ 2014 m. balandžio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 377/2014, kuriuo nustatoma programa „Copernicus“ ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 911/2010, OL L 122, 2014 4 24, p. 44.

susijusios sąnaudos gali būti laikomos tinkamomis finansuoti pagal tas pačias sąlygas, kokios taikomos ES valstybėse narėse įsteigtų įmonių patiriamoms sąnaudoms, jeigu EEE jungtinio komiteto sprendimas įsigalioja iki atitinkamos veiklos pabaigos;

- (7) todėl 31 protokolą turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (8) todėl Sąjungos pozicija EEE jungtiniame komitete turėtų būti grindžiama pridedamu sprendimo projektu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turėtų būti laikomasi EEE jungtiniame komitete dėl siūlomo EEE susitarimo 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo, grindžiama prie šio sprendimo pridėtu EEE jungtinio komiteto sprendimo projektu.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*